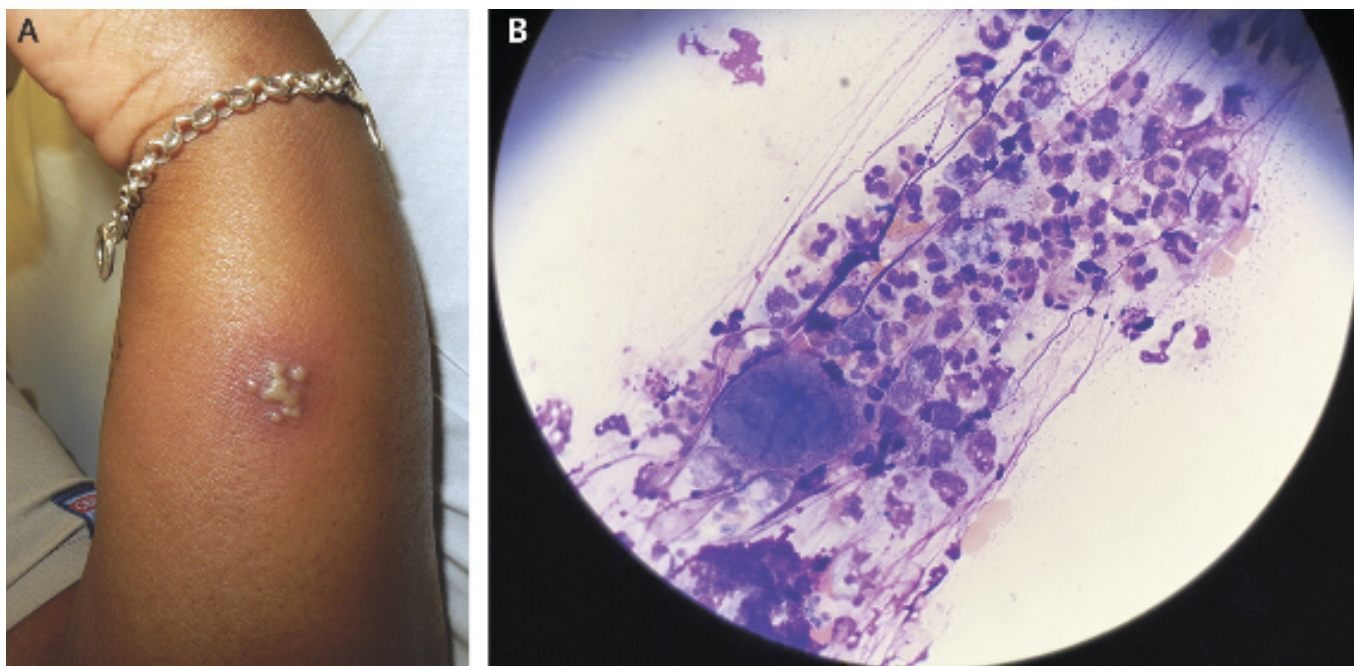


Medical Case



Grouped pustules on an erythematous base

بثرات متجمعة على قاعدة حمامية

A 27-year-old woman with a history of genital herpes presented to the emergency department with painful, burning lesions on her left arm. On physical examination, grouped, coalescing pustules that had scalloped borders on an erythematous base and that were tender to palpation were seen on the left arm (Panel A). One of the pustules was unroofed (i.e., the top of the pustule was removed) and the base scraped, smeared onto a glass slide, and stained with Wright-Giemsa stain (Tzanck smear). Microscopic examination revealed numerous multinucleated giant cells with molded nuclei and marginated chromatin (Panel B), which together suggested a human herpesvirus infection. A polymerase-chain-reaction assay confirmed the presence of herpes simplex virus type 2. Morphologic features of clustered, coalescing pustules or vesicles on a red base are characteristic of herpesvirus infection. A Tzanck smear provides a rapid means of diagnosing herpes simplex infections and varicella-zoster virus infections.

After treatment with valacyclovir at a dose of 1000 mg twice daily for 7 days, the patient had complete resolution of her symptoms and physical findings.

امراة عمرها 27 سنة لديها قصة سابقة لحلأ تناسلي راجعت قسم الإسعاف بشكوى اندفاعات جلدية مؤلمة حارقة على ذراعها الأيسر. تبين من خلال الفحص السريري وجود تجمعات من البثرات المتلاصقة ذات حواف رقيقة موجودة على قاعدة حمامية، مؤلمة بالجنس على الذراع الأيسر (الشكل

(A). تم بثق واحدة من البثرات (وذلك عبر إزالة قمة البثرة) وتجريف قاعدة البثرة، وإجراء لطاخة على صفيحة زجاجية ثم تلوينها بملون رايت-غيمزا (لطاخة Tzanck). أظهر الفحص المجهرى للطاخة وجود عدد كبير من الخلايا العملاقة متعددة النوى مع نويات متميزة وكروماتين هامشي (الشكل B)، وهو ما وجه بالإجمال لوجود إنتان بفيروس الحلاّ البشري HSV. أكدت المقايسة بتفاعل سلسلة البوليميراز PCR التشخيص المقترح بوجود فيروس الحلاّ البسيط من النمط 2. تعتبر البثرات أو الحويصلات المتلاصقة المتجمعة التي توجد على قاعدة محمرة من الصفات النموذجية لإنتانات فيروس الحلاّ البسيط. توفر لطاخة Tzanck وسيلة سريعة لتشخيص إنتانات فيروس الحلاّ البسيط وفيروس الحماق-الحلاّ النطاقي varicella-zoster. لوحظ بالمعالجة باستخدام valacyclovir بجرعة 1000 ملغ مرتين يومياً ولمدة 7 أيام تراجع كامل للأعراض والموجودات الفيزيائية الملاحظة لدى المريضة.

.....
Michael A. Cardis, M.D., and Helena B. Pasiaka, M.D.

MedStar Georgetown University Hospital, Washington, DC

helena.b.pasiaka@medstar.net

N Engl J Med 2017;376:971. March 9, 2017.

DOI: 10.1056/NEJMicm1609042. Images in Clinical Medicine

Translated by Samir Aldalati, MD